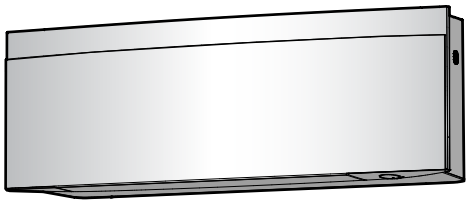
Manual de instalare



Instalație de climatizare split montată pe perete



FTXJ20B2V1BW
FTXJ25B2V1BW
FTXJ35B2V1BW
FTXJ42B2V1BW
FTXJ50B2V1BW

FTXJ20B2V1BB
FTXJ25B2V1BB
FTXJ35B2V1BB
FTXJ42B2V1BB
FTXJ50B2V1BB

FTXJ20B2V1BS
FTXJ25B2V1BS
FTXJ35B2V1BS
FTXJ42B2V1BS
FTXJ50B2V1BS

Cuprins

1 Despre documentație 2
1.1 Cod produs 2
1.2 Despre acest document 2
2 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator 3
3 Despre cutie 3
3.1 Unitate interioară 3
3.1.1 Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară 3
4 Despre unitate 4
4.1 Interval de funcționare 4
4.2 Despre adaptorul LAN wireless 4
4.2.1 Precauții la utilizarea adaptorului LAN wireless 4
4.2.2 Parametri de bază 4
5 Instalarea unității 4
5.1 Pregătirea locului de instalare 4
5.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară 4
5.2 Montarea unității interioare 5
5.2.1 Pentru a instala placa de montare 5
5.2.2 Pentru a perfora un orificiu în perete 5
5.2.3 Pentru a scoate capacul orificiului conductei 5
5.3 Racordarea tubulaturii de evacuare 6
5.3.1 Pentru a racorda tubulatura pe partea dreaptă, dreapta spate sau dreapta jos 6
5.3.2 Pentru a conecta tubulatura în partea stângă, în stânga spate sau în stânga jos 6
5.3.3 Depistarea scăpărilor de apă 6
6 Instalarea tubulaturii 6
6.1 Pregătirea tubulaturii de agent frigorific 6
6.1.1 Cerințele tubulaturii de agent frigorific 6
6.1.2 Izolarea tubulaturii de agent frigorific 7
6.2 Racordarea tubulaturii de agent frigorific 7
6.2.1 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară 7
6.2.2 Pentru a verifica racordurile tubulaturii de agent frigorific dacă există scurgeri după încărcarea agentului frigorific 7
7 Instalația electrică 7
7.1 Specificațiile componentelor standard de cablaj 8
7.2 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară 8
7.3 Pentru a conecta accesoriile opționale (interfața cu cablaj a utilizatorului, interfața centrală a utilizatorului, etc.) 9
8 Finalizarea instalării unității interioare 9
8.1 Pentru a izola tubulatura de evacuare, tubulatura agentului frigorific și cablul de interconectare 9
8.2 Pentru a trece conductele prin orificiul în perete 9
8.3 Pentru a fixa unitatea pe placa de montare 10
9 Dare în exploatare 10
9.1 Lista de verificare înainte de darea în exploatare 10
9.2 Efectuarea probei de funcționare 10
9.2.1 Pentru efectuarea unei probe de funcționare utilizând telecomanda fără fir 10
10 Configurare 11
10.1 Contactul pornit/oprit 11
10.1.1 Setarea contactului pornit/oprit 12
11 Depanare 12
11.1 Rezolvarea problemelor pe baza codurile de eroare 12
12 Dezafectare 13
13 Date tehnice 13
13.1 Schema de conexiuni 13
13.1.1 Legenda schemei de conexiuni unificate 13

1 Despre documentație

1.1 Cod produs

FTXJ20B, FTXJ25B, FTXJ35B, FTXJ42B, FTXJ50B

1.2 Despre acest document

AVERTIZARE

Asigurați-vă ca instalarea, service-ul, întreținerea, reparațiile și materialele aplicate să respecte instrucțiunile de la Daikin (incluzând toate documentele listate în "Setul de documentație") și, în plus, să se conformeze cu legislația în vigoare, și să fie executate numai de persoane calificate. În Europa și în zonele în care se aplică standardele IEC, standardul aplicabil este EN/IEC 60335-2-40.

INFORMAȚIE

Asigurați-vă că utilizatorul are documentația tipărită și rugați-l să o păstreze pentru consultare ulterioară.

Publicul țintă

INFORMAȚIE

Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiţi sau experţi în magazine, în industria uşoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate.

Setul de documentație

Acest document face parte dintr-un set de documentație. Setul complet este format din:

- **Măsuri generale de protecție:**
  - Instrucțiuni de tehnica securității care trebuie citite înainte de instalare
  - Format: Fișiere digitale pe https://www.daikin.eu. Folosiți funcția de căutare pentru a vă găsi modelul.
- **Manualul de instalare a unității interioare:**
  - Instrucțiuni de instalare
  - Format: Fișiere digitale pe https://www.daikin.eu. Folosiți funcția de căutare pentru a vă găsi modelul.
- **Ghidul de referință al instalatorului:**
  - Pregătirea instalării, bune practici, date de referință,…
  - Format: fișiere digitale la adresa https://www.daikin.eu. Folosiți funcția de căutare pentru a găsi modelul dvs.

Cea mai recentă revizuire a documentației furnizate este publicată pe site-ul web Daikin regional și este disponibilă prin distribuitor.

Scanați codul QR de mai jos pentru a găsi setul complet de documentație și informații suplimentare despre produsul dvs. pe site-ul web Daikin.

FTXJ-BB FTXJ-BS FTXJ-BW

Instrucțiunile originale sunt scrise în limba engleză. Toate versiunile în alte limbi sunt traducerile instrucțiunilor originale.

2 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator

Respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni și reglementări de tehnica securității.

Instalarea unității (vezi "5 Instalarea unității" [▶ 4])

AVERTIZARE

Instalarea va fi efectuată de un instalator, alegerea materialelor și instalației trebuie să se conformeze legislației aplicabile. În Europa, standardul aplicabil este EN378.

AVERTIZARE

Aparatul va fi păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică, și într-o încăpere bine ventilată fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de ex.: flacără deschisă, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune). Dimensiunea încăperii trebuie să fie cea specificată în Măsurile generale de protecție.

ATENȚIE

Pentru pereţi care conţin un cadru metalic sau o placă metalică, aveţi grijă să folosiţi o conductă încastrată în perete și un capac de perete în orificiul de traversare pentru a preveni posibile supraîncălziri, electrocutări, sau incendii.

Instalarea tubulaturii (vezi "6 Instalarea tubulaturii" [▶ 6])

A2L **AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL**

Agentul frigorific din interiorul acestei unități este ușor inflamabil.

ATENȚIE

Tubulatura și îmbinările unui sistem split trebuie realizate cu îmbinări permanente în interiorul unui spațiu ocupat, cu excepția îmbinărilor care leagă direct tubulatura de unitățile interioare.

PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

ATENȚIE

- Mandrinarea incompletă poate cauza scăpări de agent frigorific gaz.
- NU reutilizați mufele. Utilizați mufe noi pentru a preveni scăpările de agent frigorific.
- Utilizați piulițele olandeze livrate cu unitatea. Utilizarea unor piulițe olandeze diferite poate cauza scăpări de agent frigorific.

Instalația electrică (vezi "7 Instalația electrică" [▶ 7])

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multifilar pentru cablurile de alimentare.

AVERTIZARE

- Întreaga cablare TREBUIE executată de un electrician autorizat și TREBUIE să se conformeze reglementărilor naționale pentru cablări.
- Efectuați conexiunile electrice la cablajul fix.
- Toate componentele procurate la fața locului și întreaga construcție electrică TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.

AVERTIZARE

- Dacă alimentarea de la rețea are o fază lipsă sau nulul legat eronat, echipamentul se poate defecta.
- Stabiliți împământarea corectă. NU conectați împământarea unității la o conductă de utilități, la un circuit absorbant de impulsuri sau la o linie de împământare telefonică. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.
- Instalați siguranțele sau disjunctoarele necesare.
- Fixați cablajul electric cu brățări autoblocante pentru ca acesta să NU intre în contact cu muchiile ascuțite sau cu tubulatura, în special pe partea de presiune înaltă.
- NU instalați un condensator compensator de fază, deoarece această unitate este echipată cu un invertor. Un condensator compensator de fază va diminua performanța și poate cauza accidente.

AVERTIZARE

NU prelungiți cablul de alimentare sau cablul de interconectare utilizând conectoare de fire, cleme de conectare a firelor, fire lipite, cabluri prelungitoare.

Acestea pot cauza supraîncălzire, electrocutare sau incendiu.

AVERTIZARE

Utilizați un întreruptor de tip separare de contact la toți polii, cu o separare de cel puțin 3 mm între punctele de contact ceea ce asigură deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.

AVERTIZARE

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.

AVERTIZARE

NU conectaţi cablul de alimentare la unitatea interioară. Acest lucru poate cauza electrocutări sau incendii.

AVERTIZARE

- Nu folosiţi în interiorul produsului piese electrice procurate local.
- NU derivaţi alimentarea de la rețea pentru pompa de evacuare, etc., de la regleta de conexiuni. Acest lucru poate cauza electrocutări sau incendii.

AVERTIZARE

Feriți cablajul de interconectare de conductele de cupru fără izolare termică, deoarece acestea vor fi foarte fierbinți.

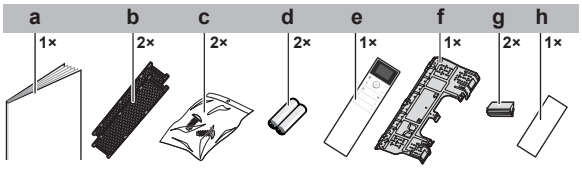
3 Despre cutie

3.1 Unitate interioară

3.1.1 Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară

1 Scoateți:

- sacul cu accesorii aflat la fundul pachetului,
- placa de montare fixată pe partea din spate a unității interioare,
- autocolantul SSID de rezervă situat pe grila frontală.



a Manual de exploatare

b Filtru de dezodorizare de titan-apatit și filtru cu particule de argint (filtru Ag-ion)
c Șurub de fixare a unității interioare (M4×12L). Consultați "8.3 Pentru a fixa unitatea pe placa de montare" [▶ 10].
d Baterie uscată AAA.LR03 (alcalină) pentru telecomanda fără fir
e Telecomanda fără fir (interfața utilizatorului)
f Placă de montare
g Capacul șurubului
h Autocolant de rezervă SSID cu hârtie de eliberare (prinsă de unitate)

- **Autocolant de rezervă SSID.** NU aruncați autocolantul de rezervă. Păstrați-l într-un loc sigur în cazul în care este necesar în viitor (de ex., în cazul în care grila frontală este înlocuită, prindeți-o de grila frontală nouă).

4 Despre unitate

A2L **AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL**
Agentul frigorific din interiorul acestei unități este ușor inflamabil.

4.1 Interval de funcționare

Pentru o exploatare eficientă și în condiții de siguranță, folosiți sistemul în următoarele domenii de temperatură și umiditate.

	Răcire și uscare[a] [b]	Încălzire[a]
Temperatura exterioara pentru modelele RXJ	–10~50°C DB	–20~24°C DB –21~18°C WB
Temperatura exterioara pentru modelele 2MXM, 3MXM, 4MXM, 5MXM	–10~46°C DB	–15~24°C DB –15~18°C WB
Temperatura din interior	18~37°C DB 14~28°C WB	10~30°C DB
Umiditatea din interior	≤80%[a]	—

[a] Un dispozitiv de siguranță poate opri funcționarea sistemului dacă unitatea este în afara intervalului său de funcționare.
[b] Condensarea și scurgerea apei pot apărea dacă unitatea funcționează în afara intervalului său de funcționare.

4.2 Despre adaptorul LAN wireless

Pentru specificații detaliate, instrucțiuni de instalare, metode de setare, întrebări frecvente, declarația de conformitate și cea mai recentă versiune a acestui manual, vizitați app.daikineurope.com.

INFORMAȚIE: Declarație de conformitate
Daikin Industries Czech Republic s.r.o. declară că tipul de echipament radio din interiorul acestei unități este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

4.2.1 Precauții la utilizarea adaptorului LAN wireless

NU utilizați lângă:

- **Echipamente medicale.** De ex., persoanele care utilizează stimulatoare cardiace sau defibrilatoare. Acest produs poate provoca interferențe electromagnetice.
- **Echipamente de control automat.** De ex., uși automate sau echipamente de alarmă de incendiu. Acest produs poate cauza comportamentul defectuos al echipamentului.
- **Cuptor cu microunde.** Poate afecta comunicațiile LAN wireless.

4.2.2 Parametri de bază

Ce	Valoare
Bandă de frecvență	2400 MHz~2483,5 MHz
Protocol radio	IEEE 802.11b/g/n
Canal de frecvență radio	1~13
Putere de ieșire	13 dBm
Putere radiată efectivă	15 dBm (11b) / 14 dBm (11g) / 14 dBm (11n)
Alimentare de la rețea	c.c. 14 V/100 mA

5 Instalarea unității

INFORMAȚIE
Dacă nu sunteți sigur cum să deschideți sau să închideți părți ale unității (panoul frontal, cutia cablajului electric, grila frontală …), consultați ghidul de referință al instalatorului unității pentru procedurile de deschidere și închidere. Pentru locația ghidului de referință al instalatorului, vezi "1.2 Despre acest document" [▶ 2].

AVERTIZARE
Instalarea va fi efectuată de un instalator, alegerea materialelor și instalației trebuie să se conformeze legislației aplicabile. În Europa, standardul aplicabil este EN378.

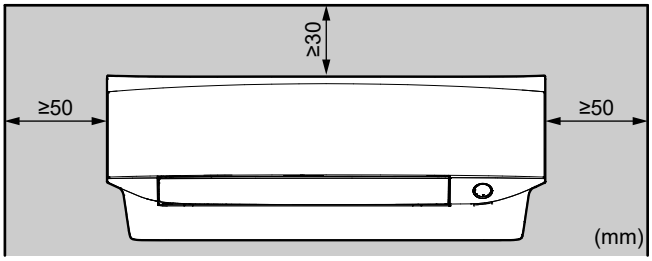
5.1 Pregătirea locului de instalare

AVERTIZARE
Aparatul va fi păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică, și într-o încăpere bine ventilată fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de ex.: flacără deschisă, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune). Dimensiunea încăperii trebuie să fie cea specificată în Măsurile generale de protecție.

5.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară

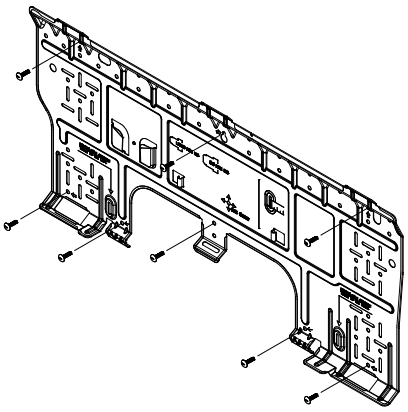
INFORMAȚIE
Nivelul de presiune sonoră este mai mic de 70 dBA.

- **Debitul aerului.** Asigurați-vă că nimic nu blochează fluxul de aer.
- **Evacuarea.** Asigurați-vă că apa de condensare se poate evacua corespunzător.
- **Izolarea peretelui**. Când condiţiile de la perete depăşesc 30°C şi umiditatea relativă de 80%, sau dacă aerul proaspăt este antrenat spre perete, atunci este necesară o izolaţie suplimentară (spumă de polietilenă cu grosimea minimă de 10 mm).
- **Rezistența peretelui.** Controlați dacă peretele este suficient de rezistent pentru a susține greutatea unității. Dacă există riscuri, întăriți peretele înainte de a instala unitatea.
- **Distanțare.** Instalați unitatea la cel puțin 1,8 m de podea și țineți cont de următoarele cerințe pentru distanțele dintre pereți și plafon:



Notă: Aveți grijă să nu existe obstacole la până la 500 mm sub receptorul de semnal infraroșu. Acestea pot influența performanța recepției la telecomanda fără fir.

5.2 Montarea unității interioare



5.2.1 Pentru a instala placa de montare

1 Instalați temporar placa de montare.

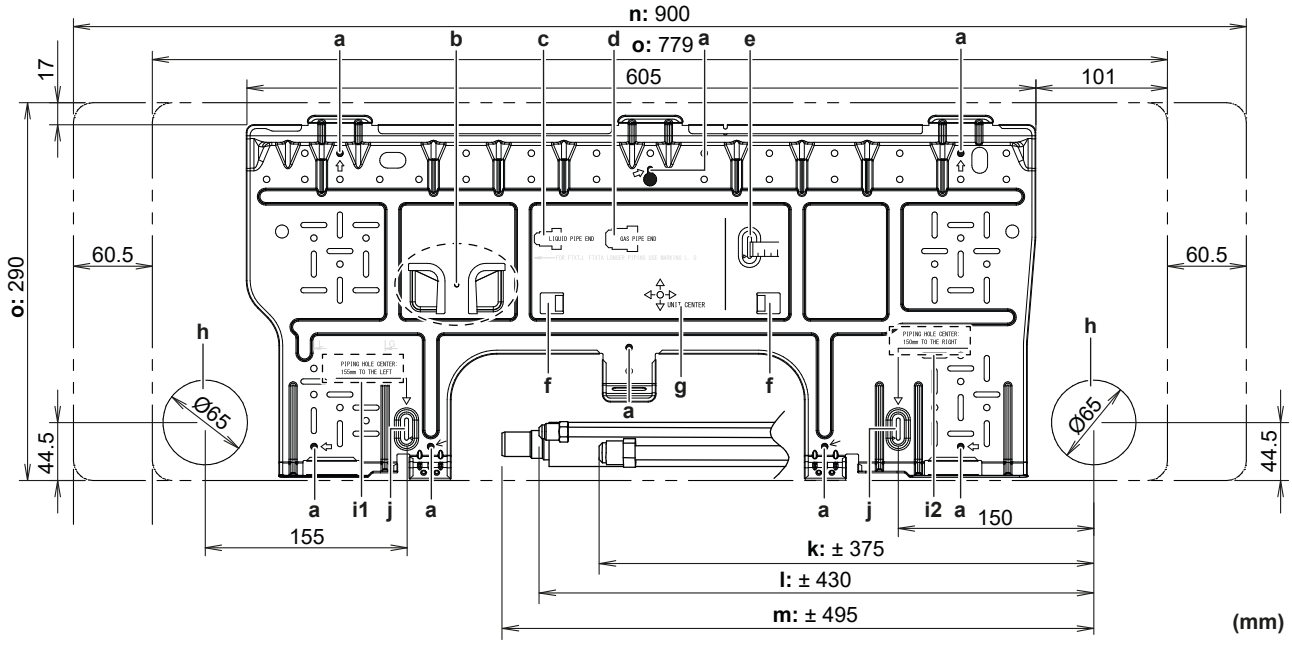
2 Orizontalizați placa de montare.

3 Marcați centrele punctelor de perforare pe perete folosind o ruletă. Plasați capătul ruletei la simbolul "▷".

4 Finalizați instalarea fixând placa de montare pe perete cu ajutorul șuruburilor M4×25L (procurare la fața locului).

INFORMAȚIE

Capacul demontat al orificiului conductei poate fi păstrat în buzunarul plăcii de montare.



a Locuri de fixare recomandate pentru placa de montare
b Buzunar pentru capacul orificiului conductei
c Capătul conductei de lichid
d Capătul conductei de gaz
e Folosiți ruleta așa cum este prezentat
f Urechi pentru plasarea unei nivele cu bulă de aer
g Centrul unității
h Orificiu pentru tubulatura încastrată Ø65 mm
i1 Centrul orificiului pentru tubulatură este la 155 mm spre stânga
i2 Centrul orificiului pentru tubulatură este la 150 mm spre dreapta
j Poziția pentru măsurarea cu ruleta la simbolul "▷"
k Lungimea conductei de gaz
l Lungimea conductei de lichid
m Lungimea furtunului de golire
n Conturul unității
o Conturul spatelui unității

5.2.2 Pentru a perfora un orificiu în perete

ATENȚIE

Pentru pereți care conțin un cadru metalic sau o placă metalică, aveți grijă să folosiți o conductă încastrată în perete și un capac de perete în orificiul de traversare pentru a preveni posibile supraîncălziri, electrocutări, sau incendii.

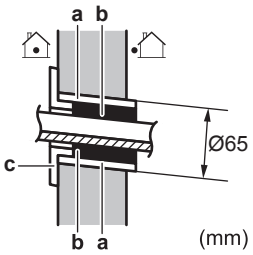
NOTIFICARE

Aveți grijă să etanșați golurile din jurul conductelor cu material de etanșare (procurare la fața locului), pentru a preveni scurgerile de apă.

1 Perforați în perete un orificiu de traversare de 65 mm cu pantă descendentă spre exterior

2 Introduceți în orificiu o conductă încastrată în perete.

3 Introduceți un capac de perete pe conducta de perete.



a Conductă încastrată în perete
b Chit
c Capac pentru orificiul din perete

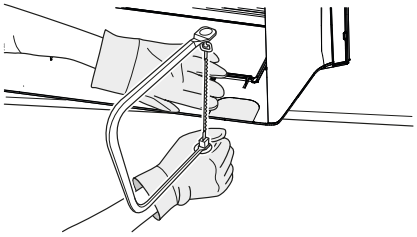
4 NU uitați să etanșați golurile cu chit după finalizarea cablajului, a tubulaturii de agent frigorific și a tubulaturii de evacuare.

5.2.3 Pentru a scoate capacul orificiului conductei

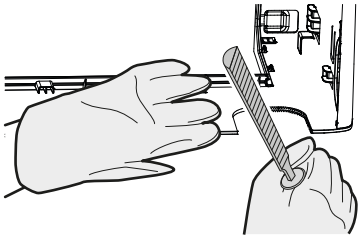
INFORMAȚIE

Pentru a racorda tubulatura pe partea dreaptă dreapta jos, partea stângă, sau stânga jos, capacul orificiului conductei TREBUIE scos.

1 Tăiați capacul orificiului conductei dinspre interiorul grilei frontale cu un ferestrău de traforaj.



2 Îndepărtați bavurile de pe secțiunea tăieturii cu o pilă subțire semirotundă.



NOTIFICARE

NU folosiți clești pentru a scoate capacul orificiului conductei, aceasta putând deteriora grila frontală.

5.3 Racordarea tubulaturii de evacuare

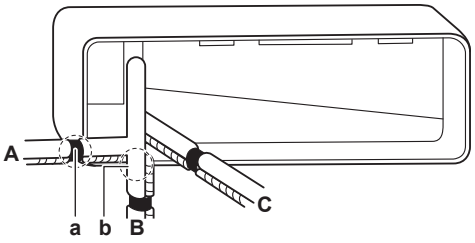
5.3.1 Pentru a racorda tubulatura pe partea dreaptă, dreapta spate sau dreapta jos

INFORMAȚIE

Implicit din fabrică tubulatura este pe partea dreaptă. Pentru tubulatura din partea stânga, scoateți tubulatura din partea dreaptă și instalați-o în partea stângă.

1 Atașați cu bandă de vinil adezivă furtunul de evacuare de partea de jos a conductelor de agent frigorific.

2 Înfășurați împreună cu bandă izolantă furtunul de evacuare și conductele de agent frigorific.



A Tubulatura din dreapta
B Tubulatura din dreapta-jos
C Tubulatura din dreapta-spate
a Scoateți capacul orificiului conductei, aici pentru tubulatura din partea dreaptă
b Scoateți capacul orificiului conductei, aici pentru tubulatura din dreapta jos

5.3.2 Pentru a conecta tubulatura în partea stângă, în stânga spate sau în stânga jos

INFORMAȚIE

Implicit din fabrică tubulatura este pe partea dreaptă. Pentru tubulatura din partea stânga, scoateți tubulatura din partea dreaptă și instalați-o în partea stângă.

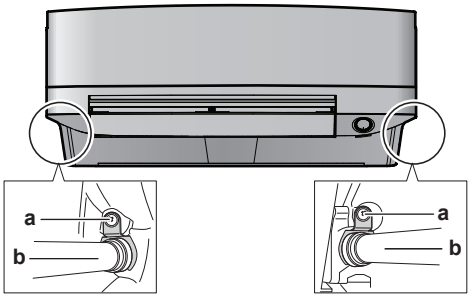
1 Scoateți șurubul de fixare a izolației de pe dreapta și scoateți furtunul de evacuare.

2 Scoateți dopul de evacuare pe partea stângă și fixați-l la partea dreaptă.

NOTIFICARE

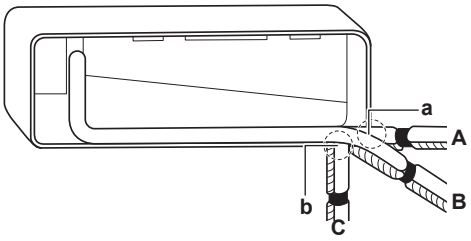
NU aplicați ulei de ungere (ulei frigorific) pe dopul de golire când îl introduceți. Dopul de evacuare se poate deteriora și poate cauza scurgeri pe la dop.

3 Introduceți furtunul de evacuare și nu uitați să-l strângeți cu șurubul de fixare; în caz contrar pot apărea scurgeri de apă.



a Șurub de fixare a izolației
b Furtun de scurgere

4 Atașați furtunul de evacuare la partea de jos a tubulaturii de agent frigorific utilizând bandă de vinil adezivă.

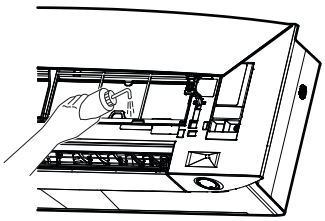


A Tubulatura din stânga
B Tubulatura din stânga-spate
C Tubulatura din stânga-jos
a Scoateți capacul orificiului conductei aici pentru tubulatura din partea stângă
b Scoateți capacul orificiului conductei aici pentru tubulatura din stânga jos

5.3.3 Depistarea scăpărilor de apă

1 Scoateți filtrele de aer.

2 Turnați treptat aproximativ 1 l de apă în tava de evacuare, și verificați eventualele scăpări de apă.



6 Instalarea tubulaturii

6.1 Pregătirea tubulaturii de agent frigorific

6.1.1 Cerințele tubulaturii de agent frigorific

ATENȚIE

Tubulatura și îmbinările unui sistem split trebuie realizate cu îmbinări permanente în interiorul unui spațiu ocupat, cu excepția îmbinărilor care leagă direct tubulatura de unitățile interioare.

NOTIFICARE

Tubulatura și celelalte componente sub presiune trebuie să fie adecvate pentru agentul frigorific. Utilizați cupru fără sudură, dezoxidat cu acid fosforic pentru tubulatura de agent frigorific.

- Materialele străine din interiorul conductelor (inclusiv uleiurile de fabricație) trebuie să fie ≤30 mg/10 m.

Diametrul tubulaturii de agent frigorific

Utilizați aceleași diametre ca racordurile de pe unitățile exterioare:

Clasa	Diametrul exterior al conductei (mm)	
	Conductă de lichid	Conductă de gaz
20~35	Ø6,4	Ø9,5
42+50	Ø6,4	Ø12,7

Materialul tubulaturii de agent frigorific

Materialul tubulaturii

Cupru fără sudură, dezoxidat cu acid fosforic

Racorduri mandrinate

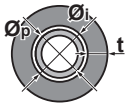
Utilizați numai material moale.

Categoria de duritate și grosimea tubulaturii

6.1.2 Izolarea tubulaturii de agent frigorific

- Utilizați spumă de polietilenă pentru izolare:
  - cu un raport de transfer al căldurii cuprins între 0,041 și 0,052 W/mK (0,035 și 0,045 kcal/mh°C)
  - cu o rezistență la căldură de cel puțin 120°C
- Grosime izolație:

Diametrul exterior al conductei ($Ø_p$)	Diametrul interior al izolației ($Ø_i$)	Grosimea izolației (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Dacă temperatura depășește 30°C iar umiditatea este mai mare de RH 80%, grosimea materialelor de izolare trebuie să fie de cel puțin 20 mm pentru a evita condensarea pe suprafața izolației.

6.2 Racordarea tubulaturii de agent frigorific

PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

6.2.1 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară

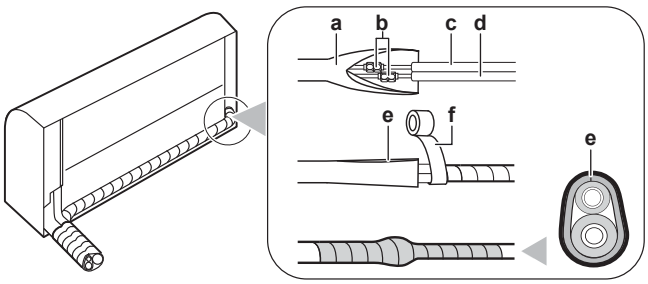
AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL

Agentul frigorific din interiorul acestei unități este ușor inflamabil.

- **Lungimea conductei**. Mențineți tubulatura de agent frigorific cât mai scurtă posibil.

1 Racordați tubulatura de agent frigorific la unitate prin **racorduri mandrinate**.

2 Înfășurați conexiunea tubulaturii de agent frigorific utilizând bandă de vinil, suprapunând cel puțin jumătate din lățimea benzii la fiecare înfășurare. Țineți fanta capacului conductei de izolație termică orientată în sus. Evitați să înfășurați prea strâns banda.



a Capacul conductei de izolație termică (pe partea unității interioare)
b Racorduri mandrinate
c Conductă de lichid (cu izolație) (procurare la fața locului)
d Conductă de gaz (cu izolație) (procurare la fața locului)
e Fanta de pe capacului conductei de izolație termică orientată în sus
f Bandă de vinil (procurare la fața locului)

3 **Izolați** tubulatura de agent frigorific, cablul de interconectare și furtunul de evacuare de pe unitatea interioară: Vezi "8.1 Pentru a izola tubulatura de evacuare, tubulatura agentului frigorific și cablul de interconectare" [▸ 9].

NOTIFICARE

Aveți grijă să izolați întreaga tubulatură de agent frigorific. Tubulatura expusă putea cauza condensare.

6.2.2 Pentru a verifica racordurile tubulaturii de agent frigorific dacă există scurgeri după încărcarea agentului frigorific

1 Efectuați probele de etanșeitate conform instrucțiunilor din manualul de instalare a unității exterioare.

2 Încărcați agentul frigorific.

3 Verificați dacă există scurgeri de agent frigorific după încărcare (vezi mai jos).

Test de etanșeitate a racordurilor de agent frigorific realizate local în interior

1 Utilizați o metodă de testare a etanșeității cu o sensibilitate de minim 5 g agent frigorific/an. Testați etanșeitatea folosind o presiune de cel puțin 0,25 ori presiunea maximă de lucru (vezi "PS High" de pe plăcuța de identificare a unității).

Dacă se detectează o scurgere

1 Recuperați agentul frigorific, reparați racordul și repetați testul.

7 Instalația electrică

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multifilar pentru cablurile de alimentare.

AVERTIZARE

Utilizați un întreruptor de tip separare de contact la toți polii, cu o separare de cel puțin 3 mm între punctele de contact ceea ce asigură deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.

AVERTIZARE

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.

AVERTIZARE

NU conectaţi cablul de alimentare la unitatea interioară. Acest lucru poate cauza electrocutări sau incendii.

AVERTIZARE

- Nu folosiţi în interiorul produsului piese electrice procurate local.
- NU derivaţi alimentarea de la rețea pentru pompa de evacuare, etc., de la regleta de conexiuni. Acest lucru poate cauza electrocutări sau incendii.

AVERTIZARE

Feriți cablajul de interconectare de conductele de cupru fără izolare termică, deoarece acestea vor fi foarte fierbinți.

7.1 Specificațiile componentelor standard de cablaj

NOTIFICARE

Vă recomandăm să utilizați fire solide. Dacă sunt utilizate cabluri multifilare, răsuciți ușor firele pentru a consolida capătul conductorului pentru utilizare directă în borna pentru papucul de cablu, sau pentru introducerea într-un papuc rotund de tip sertizat. Detaliile sunt descrise în "Indicații la conectarea cablajului electric" din ghidul de referință al instalatorului.

Component		
Cablu de interconectare (interior la exterior)	Tensiune	220~240 V
	Dimensiune cablu	Utilizați numai cablu armonizat care asigură izolație dublă și este adecvată pentru tensiunea aplicabilă Cablu cu 4 fire Minim 1,5 mm²
Dispozitiv pentru curenți reziduali / Întreruptor pentru scurgeri la pământ	În linia de alimentare trebuie instalat un întreruptor pentru curenți reziduali, conform reglementărilor naționale pentru cablări. Instalați ÎNTOTDEAUNA un întreruptor pentru curenți reziduali cu acțiune instantanee, dacă reglementările naționale pentru cablări nu prevăd altfel.	

7.2 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară

AVERTIZARE

NU prelungiți cablul de alimentare sau cablul de interconectare utilizând conectoare de fire, cleme de conectare a firelor, fire lipite, cabluri prelungitoare.

Acestea pot cauza supraîncălzire, electrocutare sau incendiu.

AVERTIZARE

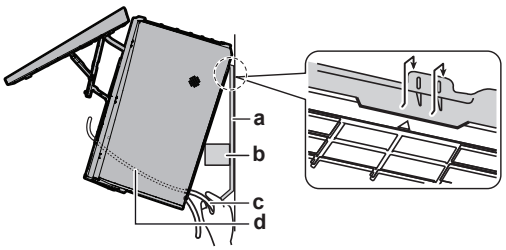
Luați măsurile necesare pentru a împiedica animalele de talie mică să se adăpostească în unitate. Animalele de talie mică care ating piesele electrice pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu.

NOTIFICARE

- Mențineți cablajul de alimentare și cablajul de interconectare la distanță unul de celălalt. Cablajul transmisiei și cablajul alimentării de la rețea se pot intersecta, dar NU pot fi paralele.
- Pentru a evita orice interferență electrică, distanța dintre cele două cablaje trebuie să fie ÎNTOTDEAUNA de cel puțin 50 mm.

Legătura la rețea trebuie efectuată în conformitate cu manualul de instalare și cu reglementările și codurile practice naționale de cablare electrică.

1 Așezați unitatea interioară pe cârligele plăcii de montare. Utilizați semnele "△" pentru ghidare.

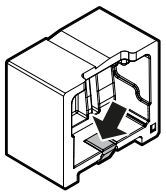


a Placă de montare (accesoriu)
b Bucată din materialului de ambalare
c Cablu de interconectare
d Ghidaj de cablu

INFORMAȚIE

Sprijiniți unitatea utilizând o bucată din materialul de ambalare.

Exemplu:

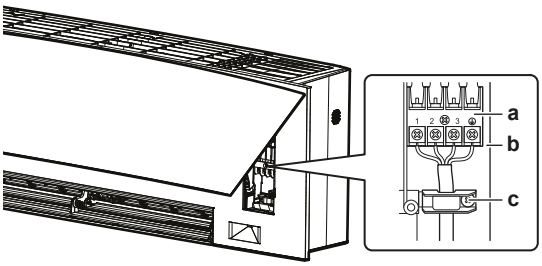


2 Deschideți panoul frontal și apoi capacul pentru service. Consultați ghidul de referință al instalatorului pentru procedura de deschidere. Pentru locația ghidului de referință al instalatorului, consultați "1 Despre documentație" [▸ 2].

3 Treceți cablul de interconectare de la unitatea exterioară prin orificiul de traversare din perete, prin spatele unității interioare și prin partea din față.

Notă: În cazul în care cablul de interconectare a fost dezizolat în prealabil, acoperiți capetele cu bandă izolatoare.

4 Îndoiți în sus capătul cablului.



a Regletă de conexiuni
b Blocul componentelor electrice
c Clemă de cablu

5 Dezizolați capetele firelor circa 15 mm.

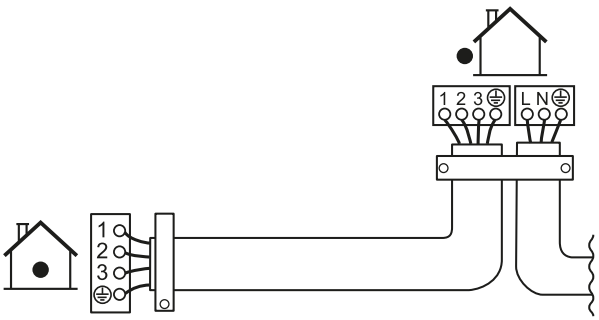
6 Potriviți culorile cablurilor cu numerele bornelor de pe regletele de conexiuni ale unității interioare și fixați strâns firele cu șuruburi de bornele corespunzătoare.

7 Conectați legătura la pământ la borna corespunzătoare.

8 Fixați strâns cablurile cu șuruburile bornelor.

9 Trageți de fire pentru a vă asigura că sunt atașate în siguranță, apoi fixați-le cu opritorul de cablu.

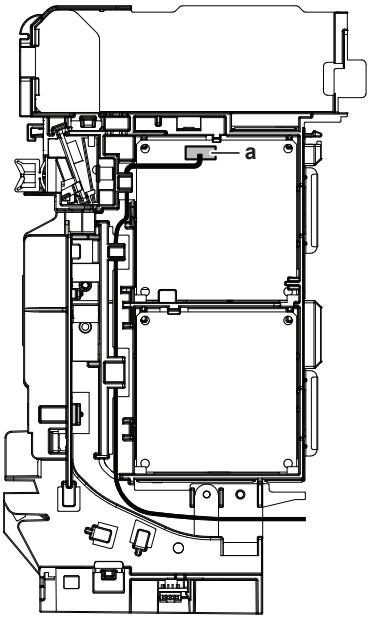
10 Așezați cablurile astfel încât capacul pentru service să se potrivească fix, apoi închideți capacul pentru service.



7.3 Pentru a conecta accesoriile opționale (interfața cu cablaj a utilizatorului, interfața centrală a utilizatorului, etc.)

1 Scoateți capacul cutiei cablajului electric (dacă este cazul, consultați ghidul de referință al instalatorului pentru procedura de deschidere)

2 Atașați cablul de conectare la conectorul S21 și trageți cablajul așa cum este prezentat în figura următoare.

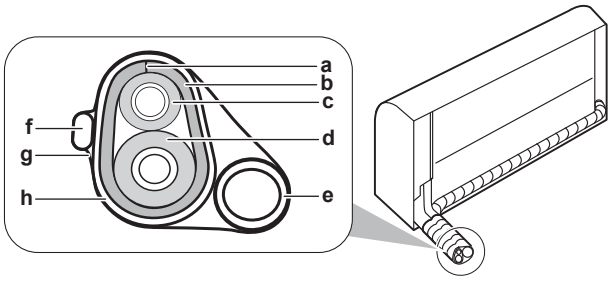


a Conector S21

3 Puneți înapoi capacul cutiei cablajului electric și trageți cablajul în jurul său așa cum este prezentat în figura de mai sus.

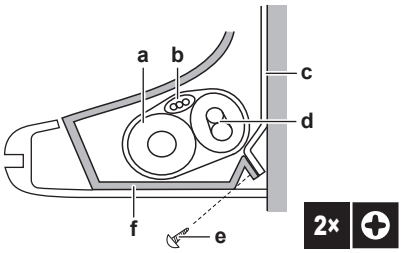
8 Finalizarea instalării unității interioare

8.1 Pentru a izola tubulatura de evacuare, tubulatura agentului frigorific și cablul de interconectare



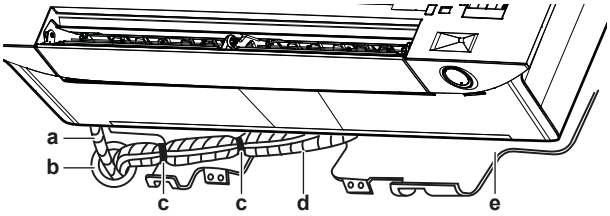
a Fantă
b Capacul conductei de izolație termică
c Conductă de lichid
d Conductă de gaz
e Conductă de evacuare
f Cablu de interconectare
g Bandă izolatoare
h Bandă de vinil

1 După finalizarea instalării tubulaturii de evacuare, tubulaturii de agent frigorific și cablajului electric, înfășurați împreună cu bandă izolantă tubulatura de agent frigorific, cablul de interconectare și furtunul de evacuare. Suprapuneți cel puțin jumătate din lățimea benzii la fiecare înfășurare.



a Furtun de scurgere
b Cablu de interconectare
c Placă de montare (accesoriu)
d Tubulatură de agent frigorific
e Șurub de fixare a unității interioare M4×12L (accesoriu)
f Cadru de bază

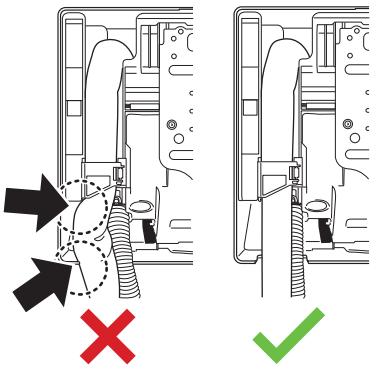
8.2 Pentru a trece conductele prin orificiul în perete



a Furtun de evacuare
b Astupați acest orificiu cu chit sau materiale de ștemuire
c Bandă adezivă de vinil
d Bandă izolatoare
e Placă de montare (accesoriu)

NOTIFICARE

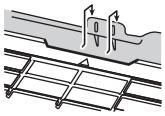
- NU îndoiți conductele de agent frigorific.
- NU împingeți conductele de agent frigorific pe cadrul de bază sau pe grila frontală.



1 Treceți furtunul de evacuare și tubulatura de agent frigorific prin orificiul din perete și etanșați golul cu un chit.

8.3 Pentru a fixa unitatea pe placa de montare

1 Așezați unitatea interioară pe cârligele plăcii de montare. Utilizați semnele "△" pentru ghidare.



2 Apăsați cadrul de bază al unității cu ambele mâini pentru a-l fixa pe cârligele de jos ale plăcii de montare. Asigurați-vă că firele NU sunt strânse nicăieri.

Notă: Aveți grijă să NU prindeți cablul de interconectare în unitatea interioară.

3 Apăsați muchia de jos a unității interioare cu ambele mâini, până este prinsă ferm de cârligele plăcii de montare.

4 Fixați unitatea interioară pe placa de montare folosind 2 șuruburi de fixare M4 × 12L (accesoriu) pentru unitatea interioară.

9 Dare în exploatare

NOTIFICARE

Lista de generală de control pentru darea în exploatare. Lângă instrucțiunile de dare în exploatare din acest capitol, mai este disponibilă o lista generală de control pentru darea în exploatare pe Daikin Library (se cere autentificare).

Lista generală de control pentru darea în exploatare este complementară instrucțiunilor din acest capitol și poate fi utilizată ca ghid și șablon de raportare în timpul dării în exploatare și predării către utilizator.

NOTIFICARE

Exploatați ÎNTOTDEAUNA unitatea cu termistori și/sau senzori de presiune/presostate. Dacă NU, se poate arde compresorul.

9.1 Lista de verificare înainte de darea în exploatare

1 După instalarea unității, verificați articolele prezentate mai jos.

2 Închideți unitatea.

3 Porniți unitatea.

☐	Ați citit în întregime instrucțiunile de instalare, conform descrierii din **ghidul de referință al instalatorului**.
☐	**Unitățile interioare** sunt montate corespunzător.
☐	**Unitatea exterioară** este montată corect.
☐	**Admisia/evacuarea aerului** Verificați ca admisia și evacuarea aerului din unitate să NU fie obturate de bucăți de hârtie, carton, sau alte materiale.
☐	NU există **faze lipsă** sau **faze inversate**.
☐	**Conductele agentului frigorific** (gazos şi lichid) sunt izolate termic.
☐	**Evacuarea** Asigurați-vă că evacuarea decurge lin. **Consecință posibilă:** Apa condensată ar putea picura.
☐	Sistemul este **împământat** corect iar bornele de împământare sunt strânse.
☐	**Siguranțele**, **disjunctoarele** sau **dispozitivele de protecție instalate local** sunt de mărimea și tipul specificate în acest document și NU au fost șuntate.
☐	**Tensiunea de alimentare** corespunde tensiunii de pe eticheta de identificare a unității.
☐	S-au utilizat conductorii specificaţi pentru **cablul de interconectare**.
☐	Unitatea interioară recepționează semnalele **interfeței utilizatorului**.
☐	NU există **conexiuni slăbite** sau componente electrice deteriorate în cutia de distribuție.
☐	**Rezistența izolației** compresorului este corespunzătoare.
☐	NU există **componente deteriorate** sau **conducte presate** în unitățile interioare și exterioare.
☐	NU există **scurgeri ale agentului frigorific**.
☐	S-au instalat conducte de dimensiunea corectă și **conductele** sunt izolate corespunzător.
☐	**Ventilele de închidere** (gaz şi lichid) de la unitatea exterioară sunt complet deschise.

9.2 Efectuarea probei de funcționare

Condiție prealabilă: Alimentarea de la rețea TREBUIE să fie domeniul specificat.

Condiție prealabilă: Proba de funcționare poate fi efectuată în modul de răcire sau de încălzire.

Condiție prealabilă: Consultați manualul de exploatare al unității interioare pentru setarea temperaturii, modul de funcționare…

1 În modul de răcire, selectați cea mai joasă temperatură programabilă. În modul de încălzire, selectați cea mai înaltă temperatură programabilă. Proba de funcționare poate fi dezactivată, dacă e cazul.

2 La terminarea probei de funcționare, setați temperatura la un nivel normal. În modul de răcire: 26~28°C, în modul de încălzire: 20~24°C.

3 Aveți grijă ca toate funcțiile și componentele să funcționeze corespunzător.

4 Sistemul se oprește la 3 minute după decuplarea unității.

9.2.1 Pentru efectuarea unei probe de funcționare utilizând telecomanda fără fir

1 Apăsați ··· pentru a accesa meniul principal și navigați la "Meniul setărilor telecomenzii fără fir" cu < și >. Apăsați ✓ pentru a accesa meniul.

2 Navigați la ecranul "Software și versiune" cu < și >.

3 Țineți apăsat ✓ cel puțin 5 secunde pentru a accesa "Meniul de autodiagnosticare".

Meniul de setare a telecomenzii fără fir



Meniul de autodiagnosticare



4 În "Meniul de autodiagnosticare", navigați la "Meniul probei de funcționare" cu < și >.

Meniul probei de funcționare



5 Apăsați ✓ pentru a accesa meniul.

6 Schimbați starea la ON cu ^ și v.

7 Apăsați ✓ pentru a confirma selectarea.

Rezultat: Unitatea interioară trece în modul de probă de funcțiune, în timpul căreia nu este posibilă funcționarea normală.

Proba de funcționare oprită



Proba de funcționare pornită



În timpul probei de funcționare



Rezultat: Proba de funcționare se va opri automat după circa 30 de minute.

8 Modul de probă de funcționare se va opri dacă este apăsat butonul întrerupător.

Rezultat: Unitățile interioare părăsesc modul de probă de funcționare.

9 Verificați funcționarea modurilor de funcționare.

INFORMAȚIE

În timpul probei de funcționare NU PUTEȚI seta modul Econo, Unitate exterioară silențioasă și Powerful sau modifica valoarea de referință a temperaturii.

10 Vedeți istoricul codurilor de eroare. Dacă este necesar, rezolvați cauza erorilor și efectuați din nou proba de funcționare.

INFORMAȚIE

- Proba de funcționare este finalizată numai dacă unitatea interioară nu raportează niciun cod de eroare.
- Consultați manualul de service pentru lista completă a codurilor de eroare și îndrumările detaliate de depanare pentru fiecare eroare.

10 Configurare

INFORMAȚIE

Pentru "Configurație" cu telecomanda fără fir, consultați **ghidul de referință al utilizatorului** aflat pe https://qr.daikin.eu/?N=FTXJ-BW la "Documentație".

- **Setarea unității interioare:** luminozitatea Daikin Eye, deschiderea panoului frontal, conexiunea LAN wireless, funcția de flux de aer vertical, poziția de instalare a unității interioare, funcția de menținere a uscării
- **Setarea telecomenzii fără fir:** contrastul LCD, luminozitatea LCD, timpul de oprire LCD, trimiterea automată după selectare, canalele receptorului de infraroșu al unității interioare

10.1 Contactul pornit/oprit

Această funcție necesită achiziționarea și instalarea opțiunii KER303A.

Pentru descrierea funcției, a scopului acesteia și a modului de funcționare, consultați manualul de exploatare, capitolul Contactul pornit/oprit.

INFORMAȚIE

Tipul de contact și durata întârzierii sunt setate în meniul de service.

- Tip de contact: normal deschis (ND), normal închis (NÎ) - setare din fabrică
- Durata întârzierii: 0 - setare din fabrică, 1, 2, 3, 5 minute

Exemplu: normal închis (NÎ)

Când contactul este închis (fereastra închisă, cardul introdus), unitatea funcționează normal.

Când contactul se deschide (fereastră deschisă, cardul scos), temporizatorul de întârziere pornește. Unitatea se oprește după durata setată a întârzierii.

Recomandăm setarea unei durate a întârzierii pentru a preveni fluctuațiile nedorite ale semnalului.

INFORMAȚIE

După durata selectată a întârzierii (0, 1, 2, 3, 5 minute), unitatea se oprește și trece în modul de așteptare.

În timp ce starea contactului indică fereastră deschisă:

- Comanda pornit/oprit de la telecomandă sau aplicația ONECTA este dezactivată.
- Alte setări, precum valoarea de referință, modul sau turația ventilatorului, pot fi schimbate, dar devin efective numai după repornirea unității.

Notă: Daikin recomandă folosirea unui tip de contact **normal închis (NÎ)**. Aceasta previne funcționarea unității când contactul funcționează defectuos.

Setarea de activare/repornire

Modul de repornire determină funcționarea unității după ce fereastra este închisă din nou.

Repornirea manuală

Unitatea nu repornește automat.

Funcționarea trebuie repornită manual cu **telecomanda** sau cu aplicația ONECTA.

Repornirea automată

Unitatea repornește automat în ultimul mod de funcționare după închiderea ferestrei.

10.1.1 Setarea contactului pornit/oprit

1 Accesați meniul principal apăsând ··· și navigați la meniul de setare a telecomenzii fără fir utilizând < și >.

2 Apăsați ✓ pentru a accesa meniul.

Meniul de setare a telecomenzii fără fir



3 Accesați ecranul cu informații SW utilizând < și >.

4 Țineți apăsat ✓ cel puțin 5 secunde.

Proba de funcționare



5 Țineți apăsat ✓ cel puțin 5 secunde.

Setarea parolei



6 Folosiți ^, ✓, > și < pentru a introduce parola 5902 și apăsați ✓.

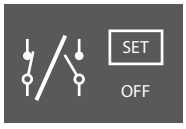
Modul de inspecție



7 Accesați setarea Contact extern utilizând < și >.

8 Apăsați ✓ pentru a accesa setarea Contact.

Setarea Contact



9 Țineți apăsat ✓ cel puțin 3 secunde.

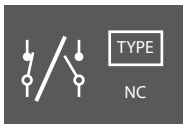
10 Utilizați ^ și ✓ pentru a selecta OPRIT, MANU, AUTO.

11 Apăsați ✓.

Rezultat: Afișajul revine la setarea Contact.

12 Utilizați < și > pentru a accesa Tipul contactului.

Tipul contactului



13 Țineți apăsat ✓ cel puțin 3 secunde.

14 Utilizați ^ și ✓ pentru a selectq NO (normal deschis) sau NC (normal închis).

15 Apăsați ✓.

Rezultat: Afișajul revine la Tipul contactului.

16 Utilizați < și > pentru a accesa setarea Durata întârzierii

Setarea Durata întârzierii



17 Țineți apăsat ✓ cel puțin 3 secunde.

18 Utilizați ^ și ✓ pentru a selecta durata întârzierii: 0/1/2/3/5 min.

19 Apăsați ✓.

20 Apăsați ··· pentru a reveni la ecranul de pornire sau apăsați ✓ pentru a reveni la meniul de service

11 Depanare

11.1 Rezolvarea problemelor pe baza codurile de eroare

Diagnosticarea defecțiunilor cu telecomanda fără fir

Dacă unitatea se confruntă cu o problemă, puteți identifica defectul controlând codul de eroare prin telecomanda fără fir. Înainte de a reseta codul de eroare, este important să înțelegeți problema și să luați măsuri. Acest lucru trebuie făcut de către un instalator autorizat sau de către distribuitorul local.

Pentru a verifica codul de eroare cu telecomanda fără fir

1 Apăsați ··· pentru a accesa meniul principal și navigați la meniul setărilor telecomenzii fără fir utilizând < și >.

Meniul de setare a telecomenzii fără fir



Versiune software (meniul de autodiagnosticare)



2 Apăsați ✓ pentru a accesa meniul.

3 Navigați la ecranul software și versiune utilizând < și >.

4 Țineți apăsat ✓ cel puțin 5 secunde pentru a accesa meniul de autodiagnosticare.

5 Navigați la ecranul de indicare a codului de eroare utilizând < și >. Apăsați ✓ pentru a confirma selectarea.

Indicarea codului de eroare



Lista de coduri de eroare



6 Îndreptați telecomanda fără fir spre unitate și parcurgeți lista de coduri de eroare utilizând < și >, până auziți un bip lung.

Rezultat: Un bip lung indică codul de eroare corespunzător.

7 Apăsați ··· pentru a reveni la ecranul de pornire sau apăsați ✓ pentru a reveni la meniul de autodiagnosticare.

INFORMAȚIE

Vezi manualul de service:

- Lista completă a codurilor de eroare
- Un ghid mai detaliat de depanare pentru fiecare eroare

12 Dezafectare

NOTIFICARE

NU încercați să dezmembrați pe cont propriu sistemul: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

13 Date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe pagina web Daikin regională (accesibilă publicului).
- **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil la Daikin Library (se cere autentificare).

13.1 Schema de conexiuni

Schema de conexiuni este livrată împreună cu unitatea, plasată în partea dreapta interioară a grilei frontale a unității interioare.

13.1.1 Legenda schemei de conexiuni unificate

Pentru piesele aplicate și numerotare, consultați schema de conexiuni de pe unitate. Numerotarea pieselor se face cu numere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și este reprezentată în prezentarea de mai jos cu "*" în codul piesei.

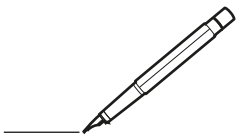
Simbol	Semnificație	Simbol	Semnificație
	Întreruptor		Împământare de protecție
			Împământare fără zgomot
			Împământare de protecție (șurub)
	Conexiune	Ⓐ,	Redresor
	Conector		Conector de releu
	Pământ		Conector de scurtcircuitare
	Cablaj de legătură		Bornă
	Siguranță		Regletă de conexiuni
INDOOR	Unitate interioară		Colier pentru cablu
OUTDOOR	Unitatea exterioară		Încălzitor
	Dispozitiv pentru curenți reziduali		

Simbol	Culoare	Simbol	Culoare
BLK	Negru	ORG	Portocaliu
BLU	Albastru	PNK	Roz
BRN	Maro	PRP, PPL	Mov
GRN	Verde	RED	Roșu
GRY	Gri	WHT	Alb
SKY BLU	Azuriu	YLW	Galben

Simbol	Semnificație
A*P	Placă cu circuite imprimate
BS*	Buton Pornit/Oprit, întrerupător de punere în funcțiune
BZ, H*O	Sonerie
C*	Condensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Conexiune, conector
D*, V*D	Diodă
DB*	Punte de diodă
DS*	Comutator DIP
E*H	Încălzitor
FU*, F*U, (pentru caracteristici, consultați PCI-ul din interiorul unității)	Siguranță
FG*	Conector (împământare șasiu)
H*	Cablaj
H*P, LED*, V*L	Bec de control, diodă emițătoare de lumină
HAP	Diodă emițătoare de lumină (semnalizare întreținere verde)
HIGH VOLTAGE	Tensiune înaltă
IES	Senzor Intelligent eye
IPM*	Modul de alimentare inteligentă
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Releu magnetic
L	Fază
L*	Bobină
L*R	Reactanță
M*	Motor pas cu pas
M*C	Motorul compresorului
M*F	Motorul ventilatorului
M*P	Motorul pompei de evacuare
M*S	Motor de balansare
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Releu magnetic
N	Nul
NE	Împământare fără zgomot
n=*, N=*	Număr de treceri prin miezul de ferită
PAM	Modulație de impuls-amplitudine
PCB*	Placă cu circuite imprimate
PM*	Modul de alimentare
PS	Comutarea alimentării de la rețea
PTC*	Termistor PTC
Q*	Tranzistor de poartă bipolar izolat (IGBT)
Q*C	Întreruptor
Q*DI, KLM	Întreruptor pentru scurgeri la pământ
Q*L	Dispozitiv de protecție la suprasarcină

13 Date tehnice

Simbol	Semnificație
Q*M	Contact termic
Q*R	Dispozitiv pentru curenți reziduali
R*	Rezistență
R*T	Termistor
RC	Receptor
S*C	Comutator limitator
S*L	Întrerupător cu flotor
S*NG	Detector de scurgeri de agent frigorific
S*NPH	Senzor de presiune (înaltă)
S*NPL	Senzor de presiune (joasă)
S*PH, HPS*	Presostat (înaltă)
S*PL	Presostat (joasă)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor de umiditate
S*W, SW*	Întrerupător de punere în funcțiune
SA*, F1S	Descărcător de supratensiune
SR*, WLU	Receptorul de semnal
SS*	Comutator selector
SHEET METAL	Placă fixă regletă de conexiuni
T*R	Transformator
TC, TRC	Emițător
V*, R*V	Varistor
V*R	Punte de diodă, modul de alimentare tranzistor de poartă bipolar izolat (IGBT)
WRC	Telecomandă fără cablu
X*	Bornă
X*M	Regletă de conexiuni (bloc)
Y*E	Bobina ventilului electronic de destindere
Y*R, Y*S	Bobina ventilului electromagnetic de inversare
Z*C	Miez de ferită
ZF, Z*F	Filtru de zgomot



Copyright 2026 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P852484-4 2026.06